

## DIRECTOR DE ARTE Y TRANSFORMISTA

Edad no informada

Desarrolló su carrera como transformista principalmente en la discoteque Quasar. Presenció la redada a esa discoteque el 4 de Mayo de 1992, poco tiempo después de la restitución de la democracia.

- **Quisiéramos partir comentando lo interesante y contradictorio que pueden significar las diversas fiestas homosexuales durante la dictadura. ¿Qué nos podrías comentar al respecto?**

Claro, son cosas que la gente no conoce. A mi me llama mucho la atención una cosa súper importante que tiene que ver con eso. De que la comunidad actual es una gente tan pero indolente con respecto a la historia. Eh... no les interesa saber qué sucedió para atrás. Eh... y todo el mundo piensa que este movimiento, este conocimiento, esta promoción de artistas, todo eso, comenzó con RuPaul. Ya. Resulta de que claro llegó a más cantidad de gente por esto de la televisión y porque ahora la gente tiene la posibilidad de viajar, cosa de que antes era menos, pero ahora tiene la opción de viajar, ver televisión, redes sociales, entonces obviamente este boom llegó así como a invadir eso. Pero existió mucha gente antes que hizo un camino súper importante sobretodo en la época de dictadura.

- **Gente que resistió.**

Que resistió. Habían mucho sistemas para poder salir y trabajar. O sea te llevaban preso por ofensas a la moral. O sea, anda tu a salir de la discoteque a la calle... ¡No!... o sea era imposible, te llevaba la policía inmediatamente por ofensas a la moral y te fichaban y te trataban pésimo y eso era una ficha que no te la sacaba nadie.

- **¿Y eso te pasó alguna vez?**

Sí. Yo tengo una historia que el Ignacio.. emm... digamos... usó cuando hizo "Locas perdidas". ¿Tu trabajaste ahí o no?

- **No. No. Pero tres actores de nuestra compañía salieron como drag en la película.**

Ahí trabajó la Maureen también. La Maureen que en el fondo iba a ser la Francis Francoise pero la Francoise estaba súper enferma en ese tiempo. Al final la Maureen ocupó su lugar. Hubiera sido maravilloso que ella hubiese estado en ese lugar. Pero por lo menos está en Coronación.

- **¿Aparece en Coronación?**

En Coronación aparece en e... aparece en una escena... hay una escena de un bar de Valparaíso y ella sale cantando una canción de la perrita y que la canta la Annie Murath. A la Annie Murath yo la amo porque ella fue mi profesora de voz y aparte de eso es increíble. Y sequísima. Y ella... ella... ella canta el tema de la perrita. En Coronación.

- **Vamos a buscar la escena.**

Sí. Es súper buena. Y... bueno... en ese tiempo como te digo era súper terrible porque nosotros teníamos maneras de podernos avisar. Entonces, por ejemplo, ehm... existía en el Quásar, te voy a contar un poquitito la historia para que vamos porque uno se de repente se empieza a ir por las ramas, entonces resulta de que al comienzo existía el Quásar y el Fausto.

- **¿De qué año estamos hablando?**

Esto es el año... comienzo de los ochenta. Comienzo de los ochenta. Y existía mucha fiesta... y la Carlina, obviamente... era la eh... y las quintas de recreo que estaba para el lado de Recoleta. Ya.

- **¿La Carlina quedaba en Maipú?**

No. La Carlina estaba acá en Vivaceta. Ya. ¿No sé si saben donde queda? Sí... ehm... pasó primero, voy a ir como por secuencia, se iba a bailar mucho a las quintas de recreo, iban todas las locas a

todos lugares y las de arriba y las de abajo y se juntaban todas, era una comunidad súper más unida, igual estaba eso de que se roteaba a todo el mundo pero uno se relacionaba con todos, ya? Porque por ejemplo las que vivían en Las Condes igual tenían que bajar a buscar rotos, entonces se iban a meter a ese tipo de lugares y eran... increíbles... existió después de eso el 222 que era de la Rosita Salaberry que era... que estaba en Dardignac, ya?

- **Sí, también lo habíamos escuchado.**

Que bueno. Entonces y ahí digamos con la Rosita Salaberry comenzó todo esto... porque la Rosita tenía eso como de que fue vedette, bailarina y todas esas cosas. Entonces tenían una cosa un poquitito más, mas... permisiva con respecto a este mundo, ¿cachai? Entonces tenías que hacerte amigo de los pacos, de lo que tenía que ver la Rosita con Recoleta, cachai? Los del Quásar con los pacos que tenían que ver con ese sector de San Miguel, por ahí es esa parte eh... y así. Entonces los pacos hacían redadas. Te llevaban a una piscina y te tenían toda la noche... todo el día.. todo...todo...a la hora que llegaban, de repente te pillaban eh... saliendo de la disco y llegó una eh.. micro y las subieron a todo el mundo. A todo el mundo a todo el mundo y los tenían en una piscina todo el día.

- **Una piscina, ¿dónde?**

Una piscina que estaban en ciertos lugares donde ellos te tenían como...como para llevarte y... te metían en esas piscinas. Te tiraban agua. Te insultaban. Te golpeaban. Se reían de ti. Por ejemplo a mí me tuvieron en una comisaría. Habían lugares como por Santa Rosa, por esos sectores, perdón, Rosas, por el lado de...

- **¿Capuchinos?**

CS: Por esos lados...ehmm...Y ahí te llevaban y te tenían todo el día. Te golpeaban, te tiraban agua y te fichaban por ofensas a la moral y te decían cosas como por ejemplo "ah sí, tu soy el maricón Françoise" y te reían y te tiraban agua te escupían en la cara... no... era una cosa completamente vejatoria y nosotros, nosotros eh... para nosotros de tener un poquitito de distancia con respecto a este tema eh...cuando...bueno, tenían fórmula las discotecas, entonces tenían separado el sector donde estaban las lesbianas y estaban los gays entonces justo sobre el escenario había una luz roja entonces tu estabas todo el rato bailando mirando la luz roja, cachai? Se encendía la ampolleta roja...eh... y tu sabías que llegaban los pacos entonces inmediatamente las lesbianas se metían a bailar con... se formaba como una discotheque completamente normal y

- **¿Esto es en Quásar?**

Esto es en Quásar. Y el Fausto era super chiquitito en ese tiempo. Era otra cosa. Pero... pero el Fausto era del barrio alto, era mucho más permisivo todo... o sea, nosotros igual íbamos a trabajar ahí, también. Dos veces al mes, todas esas cosas, entonces era más permisivo. Eh... llegaban igual así, hacían redadas y llegaban los pacos y pagaban lo que tenían que pagar. Eh... por ejemplo la gente del Quásar a los pacos les tuvo que arreglar la cancha de fútbol eh.... Para navidad le tenían que dar una cantidad de plata, le tenían que hacer la fiesta de fin de año, por ejemplo.

- **¿Adentro del Quásar?**

No, no, no, no. En su comisaría. En su comisaría. Digamos era como el cash que tenías que pagar para poder tener beneficios de funcionar sin problema.

- **¿Eran fiestas de transformismo las que se les hacían?**

No, no, no, no. Ellos... no, no... estas fiestas eran, bueno nosotros muchas veces fuimos a hacer show pero así como... una fiesta x de aniversario de en... llegábamos, o sea, como que no se hablaba el tema de que nosotras éramos transformistas, cachai?

- **¿Llegaban de hombres a la comisaría?**

No, no, si llegábamos como los hombres, salíamos al escenario, en ese tiempo me llamaba [REDACTED]

[REDACTED] Hacía mi show como [REDACTED] y después nos íbams.

- **¿Y no les pagaban nada?**

No po, porque era parte de digamos del canje. El trato, era pa nosotros, se ganaba súper bien porque, en el fondo, eran las cabezas las que acordaban todo este tipo de cosas, entonces en muchas oportunidades te llamaban y te decían “hoy día hay redada”, ya?, entonces ...

- **Les avisaban antes. Durante el día.**

Claro, te avisaban en la noche, le avisaban a la dueña, dependía quien fuera porque iba un escuadrón de gente que tu no controlabas [*irreconocible*] Te iban a llevar preso. O ahí te decían, ya ahí, “vamos a llevarlo preso” pero para que nosotros no alcanzáramos a salir al show, entonces llevaban a la gente presa. Yo me salvé muchas veces porque resulta que yo... que yo... siempre he tenido más de un trabajo... entonces, en ese tiempo, hacía yo otro tipo de cosas, y andaba siempre de terno, corbata, ese era como mi uniforme diario y .. y... y estudiaba teatro en la Escuela de Fernando González, entonces iba yo a hacer mis performance que me gustaban, que me gustaban por estar en una escenario, entonces yo muchas veces ese día no iba y habían llevado... bah... se los habían llevado a todos presos, entonces yo me salvé de muchas, de muchas cosas pero sabía que... lo que le pasaba al resto... pero a mi me llevaron esa vez cuando hizo la redada el 4 de Mayo del 92, cuando eh... eh... fue por el programa Informe Especial, entonces hicieron una redada en todas las discotecas pero a nosotros nos llevaron presos, las otras discotecas hicieron redadas, hicieron como control de identidad, en el fondo.

- **¿La redada fue registrada en el programa?**

La intención era registrarla por el programa ¿ya? Pero eh.... Nosotros estábamos a punto de salir a actuar. Nosotros hacíamos sketch que el que hacíamos nosotros, era como una stand up eh...., tenía que ver con la contingencia, nosotros hacíamos las noticias de la semana, hacíamos eso y muchas veces nosotros las improvisábamos todas, armábamos como un esqueleto de la información y lo improvisábamos todo en el escenario. Eso hacía que todo saliera mucho más fluido mucho más simpático.

- **¿Quiénes más participaban de esas presentaciones?**

Estaba la Françoise, la Anaís, la Angie Rusell, estaba la... eh... ocupábamos todo el elenco, en el fondo, muchos invitados, porque en ese tiempo iba la [*irreconocible*] iba la Cecilia de repente a cantar y cantaba con orquesta.

- **¿Pero sorpresa, nadie sabía?**

Es que era todo sorpresa, esto no se anunciaba. Ahora todo se anuncia con flyer y todo, todos los show se cambiaban todos los fines de semana y nunca se repetían. Entonces habían shows clásicos que se repetían pero cada cierto tiempo. Todos los fines de semana había un show distinto y todos actuábamos de distinta manera, hacíamos skech, hacíamos números musicales, mímicas eh... adagios y... siempre era distinto todos los fines de semana entonces toda la gente iba a ver qué pasaba los fines de semana y lo pasaba muy bien y se pasaba la gente del Quásar se iba hacia el Fausto o los del Fausto se iban hacia acá y la gente se dividía y se iba a su discoteca preferida ¿cachay?

- **¿En Quasar se hacía la previa?**

¡No! Gente que era del Quásar se quedaba ahí y lo... y después veía el show y se iba al Fausto por ejemplo ¿Ya? O gente que iba al Fausto estaba un rato en el Fausto y se iba a ver el show del Quásar. El show del Quásar era el olimpo... era... uno de los mejores que había en Latinoamérica. Era un lugar súper chiquitito. Era una tarima mas o menos un poco más alta que esta. Como hasta aquí mas o menos. Calcula una tarima de cemento que estaba en un rincón y nosotros bajábamos por una escalera y llegábamos al escenario y estaba toda la gente hacia allá. Y... después la gente bailaba en ese mismo lugar y eso. Pero... era un escenario súper chiquitito y hacíamos maravillas en ese lugar. Era super interesante.

- **¿Durante el show gays y lesbianas se juntaban y luego se separaban?**

No, pero se separaban cuando... sí... las lesbianas... sí... cuando no pasaba nada, digamos cuando estaba todo en orden, las lesbianas estaban en su sector igual cruzaban obviamente porque estaba el escenario y la pista grande que tenía todo una...una eh...un asiento en altillo de cuerina roja y todos se sentaban ahí a mirar a observar de repente y abajo estaba la pista en la que bailaba todo el mundo, después acá había como un alero y de repente se ganaba la gente que se ponía como a pinchar, que le gustaba alguien y empezaba como a coquetear, y después pasabai a un túnel a otra pista que era una pista mucho más chiquitita ahí estaban todas las lesbianas pero igual era una cosa que transitabai pa todos lados.

- **¿Y había diferencia de música entre las dos pistas?**

Sí. Había diferencia de música.

- **¿Cuál era la diferencia?**

Es que las lesbianas le gustaba por ejemplo le gustaba mucho más la música más tropical, música más de hombre.

- **Cumbias.**

Sí, más la cumbia. Igual había otro tipo de música que era un poquitito más densa y romántica también pero de repente se fusionaban las dos músicas y se mantenía en genera en las dos pistas.

- **¿Y qué sonaba en la pista de los gays?**

No, en la pista de los gays eh... había toda la música del momento, Ricky Martin, Village People, eh... no sé, Mariel. Se mezclaba de todo y luego lo último, en ese tiempo se usaban cassettes, en ese tiempo estaba de moda Ángela Carrasco. Ehm... Marisela, por ejemplo, la Ana Gabriel estaba recién saliendo, Juan Gabriel estaba también funcionando, los...entonces... estaba toda la música... Martica, Martica era como "boys, boys, boys", era como un símbolo, ¿cachai? Entonces hacíamos también los temas de los de las e.. teleseries.

- **Y eso lo hacían para los shows.**

Sí, también. No sé... "Estúpido Cupido" nos disfrazábamos como los personajes, no sé.. ¿cachai? Porque... nosotros... porque nosotros tratábamos siempre de estar trabajando en base a la contingencia del momento. Las teleseries del momento, ¿cachai?, la música del momento, las noticias del momento, entonces también era un poco cultural porque toda la gente sabía de lo que estábamos hablando. Si el sketch tenía que ver con ehm... la noticia del momento, por ejemplo en ese tiempo salió el filipino que iba que iba a tener una guagua, entonces yo hice, armábamos un sketch, un sketch completamente relacionado con eso y después yo decía, el final era el remate de que el tiburón Contreras era el papá. Ese tipo de cosas así.

- **¿Las noticias que usaban en dictadura también trataban de que fuera cómicas?**

Si po, claro y nos reíamos mucho de ese tipo de cosas. Cuando nos llevaban presa, entonces, eh... tratábamos de hablar de lo que nos pasaba en ese lugar. ¿Cachai? Entonces todo eso lo traíamos al escenario, todo todo todo, y .. y... improvisábamos mucho...ehm... que de repente una le coqueteaba a los carabineros, insultábamos a .. a ... de repente a las pacas porque las pacas eran terribles, o a las detectives porque te trataban mal po, entonces nosotras... porque a veces te llevaban vestido de personaje, entonces nosotros le decíamos por ejemplo, "tu serás linda, eres carabinera, pero nunca vas a poder caminar con estos tacos con los que camino yo", ¿Cachai? "Me traes presa porque me envidias", cachai? Cosas así, porque en el fondo uno se atrevía a decirle esas cosas, una era bien pará en la hilacha en ese sentido, no, no te achicabai con nada.

- **¿Cómo fue la primera vez que fuiste a Quásar?**

Ehm.... Mira... yo estaba eh trabajando con... en el aeropuerto y un amigo mío ya iba al Quásar. Ya era más mayor entonces ya había al Quásar, había ido al 222, tenía como un poquitito más de cuento. Para mí fue super terrible porque yo llegué a este lugar y me dicen: mira tú tenís que tener super harto cuidado de que cuando se encienda la luz roja eh... tenís que tratar de salir porque llegaron los pacos o te quedai en un rincón, esconderte, buscar una manera de zafar. Era algo que

se le explicaba a todo el mundo. Todo el mundo cachaba de la luz roja que por eso se encendía la luz roja. Se encendía la luz roja y cuando la luz roja parpadeaba era porque... porque... era porque había que tener un poquitito más de precaución porque era un poquitito más densa la cosa. A veces estaba la luz roja encendida: oye tengan cuidado con no sé qué.

- **En el fondo, los Carabineros estaban cerca.**

A veces iban, miraban, se tomaban un trago adentro y se iban. Una vez un carabinero me puso una pistola en la sien.

- **¿Por qué?**

Porque era homofóbico. Estaba haciendo redadas. Me puso...y yo justo voy saliendo porque estaba, estaba la... este túnel y había una puerta para subir a los camarines que estaban en el segundo piso. Y resulta de que yo voy saliendo, ya, habíamos hecho el show y todo y el tipo estaba abajo mirando el show y resulta de que, eh... uno de los compañeros habíamos hecho un sketch relacionado con los carabineros y uno de los bailarines, salía vestido de uniforme, entonces me agarra y me dice que yo le tengo que decir de dónde habíamos sacado ese uniforme. Era un disfraz.

- **No era real.**

No era real. Y claro con la luz y todo se camufla y todo parecía que fuera un uniforme verdadero pero no, era de mentira. Entonces como mi compañero no salía, él estaba justo en este túnel y él me agarra, me pone la pistola en la sien y me dice que de dónde saqué el uniforme porque era robado. No, terrible. Tu en un momento tu dices: que sea lo que dios quiera no más. Que me dispare. Yo trataba de... mira yo tengo una cosa que trato de calmar un poco las cosas y yo le empiezo a hablar super relajao y él estaba super agresivo ehm.. y yo... super calmado, entonces era como bajar la tensión y terminar respirando y un poquito más suave para poder bajar un poco la tensión y que esto no me fuera a dominar. Eh... y entramos a la oficina que estaba justo al frente de la entrada, estaban la puerta de los camarines, y estaba la puerta de la dueña que se llamaba Ana María y resulta de que ehm... entramos a su oficina y ahí la dueña, empezó a hablar con él y trató como de ponerse delante de mí y empezó a hablar hablar hablar con él y... me hace una seña, porque nosotros en ese tiempo usábamos muchas señales, cachai? Como para poder relacionarnos y me hace una seña, y yo me voy detrás de ella y me pongo en el asiento donde ella se sentaba siempre. Ehm...y ahí empezó a hablar y unos tragos y todo y ahí la cosa se empezó a disipar y en una de esas me hace una seña y yo salgo y ella se quedó adentro con él. Ahí ella hizo unas llamadas telefónicas y llegaron otros carabineros que eran de alto rango. Eran.. entonces ella dejó la puerta junta y ellos se metieron así como "ah, mira un traguito" y empezaron a conversar y se lo llevaron. Y yo dije, fíjate que no me dio miedo como para volver a actuar el fin de semana siguiente porque yo tenía que seguir trabajando.

- **Claro.**

Y volví después a trabajar y nunca me pasó nada.

- **¿Podemos volver a tu recuerdo de la primera vez en Quasar?**

Volviendo a eso. Fue eh... muy complicado porque yo lo pasé muy mal ese día. Porque estuve todo el rato pendiente de la luz roja entonces no quería bailar, no quería tomar nada porque... estar todo el rato pendiente porque sentí que alguien te iba a tocar el hombro y te iba a decir vamos. Y ahí vi por primera vez a la Francoise. Y me llamó mucho la atención ver a este personaje, tan encima mío y yo dije quiero estar ahí, tenía ansias de actuar, quería estar ahí. Entonces... y ahí me hice amigo de ellos. Pero fue... la primera vez fue una experiencia como bastante difícil y... después comencé a ir un poco más seguido y la tercera vez que fui, estaba mirando la luz y de repente miro hacia este túnel y veo que entran los carabineros. Y yo así me quería puro, me di vuelta a la entrada, además estaba super oscuro porque encendían todas las luces, entonces ¿qué pasaba? Que todos se tiraban, se separaban entre los hombres y las

mujeres. Empezaban a separarte y te empezaban a revisar. El control de identidad, ese tipo de cosas.

- **¿Qué piensas que buscaban en las redadas?**

En el fondo buscaban droga.

- **¿Pero de verdad buscaban droga o ese era su argumento para entrar**

Era de todo un poco. Era molestarte, ficharte, porque en el fondo eh... tenía también eh.... Control sobretodo el mundo. Sabían perfectamente quienes eran, perfectamente quienes éramos las que hacíamos show, las que nos dedicábamos, porque para ilustrarte un poquitito esto cuando nos llevaron detenidos esa vez a todos, eh... nos ficharon a todos, la policía. Sabían perfectamente quien eran tus papás, cuántos hermanos tenías, "ah pero tu papá es fulano de tal", "no, si murió", "sí, pero resulta que se llama fulano". En ese tiempo, eh... tenían la información con computadora. "Y tu mamá vive actualmente en tal parte", "tus papás viven en el sur", entonces ellos sabían perfectamente la dirección donde vivían. Ellos te decían. Entonces tenían super claro. Por otro lado tu te dabas cuenta que tenían perfectamente controlado. Era estar encima para ver, para manejar un poco.. y no llegaban los milicos, llegaban los pacos. Los pacos eran los que tenían todo este control y... cuando era un poquitito más severo era investigaciones. Pero en el fondo, lo principal, era tener un manejo de la gente. Y también intimidarte. Saber que...que...saber que perfectamente quién eres tu, dónde vives, cuál era tu pareja y todo ese tipo de cosas.

- **¿Qué edad tenías cuando entraste a Quásar?**

Yo tenía como 17 años.

- **Eras menor de edad.**

Era menor de edad. Y nos escondíamos en el segundo piso. Era la sala del camarín que era, unos espejos grandes, un espejo grande y la que tenía una mesa era la Françoise y la Chila Fox que eran los dos personajes más antiguos y más importantes en el lugar.

- **¿La Chila Fox está viva?**

No, la Chila Fox se murió. Ella hacia Grace Jones, hacía adagios, era como un poquitito clásica ella. Era eh... y la Chila Fox trabajó hasta en el Picaresque, el Humoresque, hacía espectáculos en diferentes lugares y hacía números y se iba. Estaban ahí cerca de Avenida Matta había uno, donde estaba el Picaresque, no perdón, el Humoresque. Sí, y...mmm... pero todo el mundo sabía en la tele estábamos vetadas, pero todo el mundo sabía, te conocían los productores, los directores, todos sabían de que, de que, que existían porque también iban. Iba mucha gente de... que eran actores, iban a investigar personajes, en ese tiempo, fue el Alfredo Castro con sus amigos de él, pero en ese tiempo, cuando él fue a investigar, fue con la Amparo Noguera, Luis Gnecco, iban y bailaban. Iba mucha gente del espectáculo iban al Quásar. Llegaba gente de afuera. El Quásar era conocido mundialmente.

- **¿Alguna vez entró algún personaje extranjero? Nosotros sabemos que en Fausto llegó la Grace Johns en el año 80.**

Eh... no, no se repetía. Sí, lo que pasa es que al Fausto fue Grace Johns porque... fue *[irreconocible]* en todo caso, porque ehm...era un lugar de elite. El Quásar era un lugar popular, ¿cachay? Entonces, no iban. Pero iba mucha gente del espectáculo nacional, iban a.. a... actuar o iban a bailar. Las vedettes del momento iban todas.

- **¿Y la dueña de Quasar fue vedette también?**

No, no, no. Nosotros le decíamos la torero porque tenía la voz super ronca. Te voy a mostrar la foto que tengo por ahí. Eh, no... ella no fue vedette. La [REDACTED] era pariente de la Cecilia. Eran parientes. Ella cuando quería llevarla, la llamaba por teléfono y la convencía pero ella decía "yo no canto si no es con orquesta". Tenía que ser con orquesta. Entonces, ese día se adaptaba el show de

una manera que ella pudiera actuar y todo porque en el fondo ella no es una persona que canta dos canciones. Se mandaba un show importante. Entonces no era tan sencillo llevarla.

- **¿Cómo se vestía la gente que iba a Quasar?**

CS: Mira, se usaba mucho la camisa de seda viscosa. Seda viscosa. Ancha. La seda viscosa es una tela que es como... mmm... es como delgadita y... que ahora está de moda como las guayaberas que usan los cabros ahora, que son muy tropicales. Muy livianas, muy bonitas, que es como bien floppy. Ahora son manga corta, muy floreadas, usabai eso, las más pobres que querían ser mas... hay una historia super divertida a todo esto, de un niño que se llamaba Camilo, y el Camilo era una costurera, entonces, él se hacía su ropa y él vivía pal lado de Renca, entonces él usaba jeans blancos, en ese tiempo los jeans blancos eran así... pero olvídate... la que tenía jeans blancos era... porque en el fondo se te marcaba el pote.

- **Era estupenda.**

¡Era estupenda! Pero no... tenía piso de tierra y le tiraba parafina con cera para que... y era la única que tenía más o menos tierra de color en el piso. Las otras tenían la tierra así no más, ¿cachay? Entonces era regia y le pasaba lo siguiente: ella cuando quería salir, salía con sus botas vaqueras, esas que son tipo vaqueras que son, que son tipo de cowboy, que se usan mucho, con punta larga, su pantalón blanco, su camisa, esta camisa de raso que era... era... raso... no era seda ni nada...no era brillante... era negra, burdeo y se colocaba estos, estos... estos dos collaritos que son como...

- **De vaqueros.**

Dos cordones de vaqueros que le cuelgan de las puntas dos cositos como metálicas y como no sé po, una cabeza de un venado y... y... de bronce, entonces colgaban de acá y era un detalle, y esos anillos grandes, eh no... era así...como bien especial.. y cuando llovía, para que no se manchara los pantalones, los pantalones blancos ni nada, la sacaban en anda los rotos. En anda la sacaban pa saltar las pozas. ¿Cachay? Y se iba al Quásar y después volvía llegaba toda revolcá a la casa. Ya después del Quásar salía borracha. Borracha. Ya ni siquiera era curá. Borracha.

- **¿Qué tragos se tomaban en Quásar?**

El pisco, la piscola, la piscola en ese tiempo era como el trago porque... no existía el whisky ni nada, entonces... eran tragos fuertes así como ron. La que se tomaba un whisky era como demasiado regia, era cuando venían de Fausto y adentro decíamos y la Francoise las lesiaba y les decía: “dejaste el auto...dejaste el avión estacionado en la puerta?”. Porque todas venían llegando recién. Y todas decían “¿Cómo estás? Lo que pasa es que vengo llegando de... no sé... Europa”. Y muchas veces eran mentiras. Lo que pasa es que andaban como perdías. Sí, eh... se escondían en las casas en el verano. Estaban toda la tarde eh... sobre los eh... techos, tostándose y después aparecían el día viernes en la tarde, aparecían, en el verano todas tostadas, con estos pantalones blancos, estas camisas multicolores, y todo... todo bien tostadas, y bien tostadas y bien peinadas, porque se usaba mucho el pelo engominado, eh... o los crespos grandes... entonces las chaquetas con flecos, las de mezcilllas con lentejuelas...

- **Nosotros hemos escuchado algunos testimonios que, efectivamente, Carabineros hacía redadas pero que también muchos de ellos eran clientes frecuentes de las discos.**

O sea, te tiraban los corrió de todas maneras po. Y nosotros teníamos pololos militares. Relación con un milico. Porque igual eh... habían unos que... no... unas historias insólitas de milicos que se enganchaban contigo e iban. Eh.... Te perseguían.

- **Además se conocían por las fiestas que mencionabas delante.**

Mira, yo siempre les decía... les decía...porque siempre te decían al comienzo: “oye yo soy hetero, conmigo no compadre, no pasa nada” “después del segundo whisky, conversamos”, y así es po! Una vez, en el bunker, estaba yo trabajando, me voy a salir un poquitito del tema, estaba trabajando en el bunker y llegó un tipo, un tipo.... Un militar y llegó con un grupo de personas y

me dice... y me lo presentan.. y de repente me dice “no te pasís ningún rollo conmigo porque soy hetero y no pasa nada” y yo le digo “ya, ya, perfecto, pero después del segundo whisky conversemos”, ya, listo, pasó el show, toda la lesera, y... y de repente el tipo me empezó a perseguir, me empezó a perseguir y yo justo iba saliendo hacia los camarines, porque siempre me venía a retocar ese tipo de cosas, entonces voy subiendo al camarín del bunker y el tipo empieza a seguirme atrás, y se mete en las cortinas, esas cortinas pesadas y yo le digo “no me puedes besar, porque resulta que esta boca que tengo, no es mía”, esta era una boca más agrandada porque yo uso mucha escarcha, entonces tenía la boca mucho más ancha y el tipo, no, insistió y me besó y bueno si quiere, listo, bueno, obvio si po, atracando y todo detrás de las cortinas, a todo dar, y resulta que después él se va y vuelve donde los amigos y tenía la boca como payaso porque todo, yo me fui a bajo, me limpié la boca y todo, porque la tenía toda corrida, me remaquillé y bajé, y de ahí cuando lo veo, trataba de sacársela, y resulta que claro, la escarcha con el rouge no sale, tenís que tener una técnica pa poderla sacar. Y tenía la cara llena de escarcha. Llena de escarcha y todo el mundo se dio cuenta que le había dado un beso, que le había dado un “beso”.

- **Un besito.**

CS: Claro, un besito, sí...teníamos varios compañeros que tenían carabineros y milicos de amante. Iban de civil. Iban de civil a carretear y a todo. Se enganchaban contigo igual. Si existe un morbo escondido eh... que es super heavy con respecto a los policías. O sea yo tuve una pareja militar y una pareja CNI.

- **¿Y ellos decían que eran heterosexuales?**

No, tu ya los cachabai, uno empieza a tener como un sexto sentido, uno le ves... la cara y todo, el corte de pelo, las miradas y tu empiezas como a...como a descubrir en la mirada que tipo de persona son y no.. son terribles porque no te dejan en paz.

- **¿Eran hombres con familias?**

Sí. Algunos tenían... yo... las dos parejas que tuve...tenían mujer, hijos y ... claro po.

- **¿Cómo llegaste a involucrarte con un CNI?**

Porque me empezó a perseguir.

- **¿Te vio como público en algún show?**

Fue un día de público a ver el show y se enganchó conmigo. Yo era muy bonita. Entonces se enganchó conmigo y... después cuando uno bajaba, cuando nosotros bajábamos, en el Quásar no te permitían como ahora bajar de mujer, tu bajabas de civil. Entonces muchas veces no te conocían quien eras. Y yo siempre trabajé ese tipo de cosas. En el bunker había mucha gente que me iba a ver... y yo después salía, bajaba y pasaba por el lado de ellos, de gente que eran mis fans, así, pero de todos los fines de semana, pasaba por el lado de ellos y no tenían idea que era yo quien pasaba por al lado de ellos. Y eso a mi me encanta. O sea me gusta mucho todo. Porque en realidad, es más bonito eso.

- **¿La magia?**

La magia. No me gusta eso...eh... hay muchas cosas que no comparto...eh... que se va perdiendo, la mística. En ese tiempo, como te digo, la dueña no nos dejaba bajar a ninguno vestido de mujer ni maquillado ni nada, uno siempre se arreglaba un poquito la cejita y el brillito en la boca pero sería sería, pero bajabas de civil. De ahí. La única que bajaba para la noche de año nuevo a tomarse una copa de champagne con ella era la Chila Fox porque ella estaba como enamorada de ese personaje.

- **¿Ana María?**

La Ana María estaba enamorada de la Chila. Porque era súper elegante era como una diosa. Era muy muy bonita. O sea de hombre no era lindo pero tenía ciertas facciones que podía trabajar para parecer mujer y era la única que podía bajar vestida de mujer en la noche de año nuevo a tomarse una copa de champagne.



- **¿La Françoise no podía?**

.No, la Françoise no, ninguno de nosotros podíamos. Ninguno.

- **¿Fausto fue verdaderamente la primera disco cola?**

Si porque resulta de que estaba, estaba la, el 222, estaba el 222 antes que Fausto, antes que Fausto estaba el 222, y las quinta de recreo como te digo que que la gente iba a bailar a todos laos, ahí se bailaba y uno andaba bailando con los, con los huachos, los trabajadores, tipos común y corriente, que son los que de repente como te digo con dos tragos te empiezan a encontrar linda al tiro y enganchan...se calientan contigo, claro, y te persiguen y todo.

- **En las Quintas de Recreo existía mayor diversidad.**

Era más permisivo todo po, no pasaba nada, igual se llenaba de travestis por ejemplo, entonces es como, como, como en la confusión ¿cachai? Pasa de todo, eran lugares donde había un, sector eeeeh, grande, con tierra, tu bailabai en la tierra, y la pista...como ramadas grandes, y la pista tenía aserrín, entonces las que iban con los zapatos lustrados y pantalones blancos quedaban todas llenas de...tierra po, y la...el pelo igual, al otro día lo tenías todo tieso con el polvo.

- **¿Y cuándo aparece [REDACTED] ?**

Mira yo, estaba estudiando en ese tiempo, estaba estudiando teatro en la escuela de Fernando González, esto fue el año...ochenta y nueve, y resulta de que estaba el eh...estaba estudiando el Alejandro Cid, que es la "Venus del Puerto", que también es actor, estábamos estudiando...él era de otro curso, entonces me dice "oye fijate que en el quásar hay un concurso de Miss quásar, era el aniversario del quásar entonces están eligiendo gente, por qué no vamos". Mucho antes de Miss Fausto, Miss Fausto apareció mucho después. En ese tiempo en Fausto se hacían los telegramas, cuando mucho, eso era como lo...estaba la Grace que lo hacía la Grace ¿Ya? Y...todavía no llegaba ahí la Maureen Junott. Y resulta de que en ese tiempo, eeeeh, me invita...nos invitaron a participar y ya vamos a participar po, y yo no tenía peluca, yo usé un postizo que era de la escuela, que lo usé, me lo puse con unas cintas grandes unas med...pero no sabíamos ni maquillarnos, nada, nada, nada, nada, nada, no sabíamos ni caminar ni con tacos, nos compramos zapatos en la ropa usada y...eh... y nos maquillamos y nos dijeron [REDACTED] el -----, que era el coreógrafo y nos dice "oye se tienen que agrandar los ojos" porque nosotros nos maquillamos como...minas, como de calle, ¿Quién nos iba a ver en el escenario? Con las luces nos comía todo (...) a cara lavá, entonces.. "ahí tienen que agrandarse los ojos" y...en ese tiempo no existía como ahora que te podías comprar una peluca en tal parte, no nada, o sea te vendían eh... pelucas de señora que era en Avatte...o...Maryvan, Maryvan que estaba aquí en Carmen, un poquito más arriba. Y vendían pelucas de pelo natural entonces obvio, la que tenía pa comprarse una peluca natural era...y si no se dejaban crecer el pelo po, claro, se dejaba el pelo y usabas el pelo. Había una que se llamaba Angie Razel que vivía para...para el lado de Peñalolén, y esa era preciosa, una morena preciosa, y ten...y se cortaba el pelo hasta aquí y se pintaba con, los ojos con, quemaba un...un fósforo, lo encendía entonces todo ese negrito y se hacia las rayas, y decía "yo no necesito", con...con...y se hacía las rayitas de los ojos y decía "yo no necesito más nada" y se pintaba los labios, no y lo que se ponía se veía estupenda, porque se veía mujer, se veía mina al tiro, entonces se echaba el pelo para el lado se lo, se lo, se lo soltaba, se lo abría, y quedaba mina, mina al tiro ¿Cachai? Y nosotros los que teníamos el pelo corto...No po, nos fue pésimo, no si nosotros te digo no sabíamos ni caminar, después lo que teníamos que hacer era un show, estaba recién saliendo eeeh Ana Gabriel, y "Amigos simplemente amigos" la canción esa y hubo que hacer un show, Ángela Carrasco, Marisela eeeeh. Esa vez yo hice Ángela Carrasco, hice Ángela Carrasco, hice una...y cantaba con eh, con eh, con Camilo Sesto.... Y...claro porque te armaban la coreografía, ellos mismos de repente participaban para apoyarte y todo. No nosotros...la que ganaba, se ganaba un eeeh ¿Cuánto de llama? Un par de presentaciones por un mes, todos los

finde de semana, pagado, y te pagaban, y eeeeh, esa vez lo ganó la Paula Farret, que es una chiquitita, que igual era super eh como desavispada, y se sabía maquillar súper bien y todo, se veía mina, y ella ganó porque claro era versátil ¿Cachai? Se hizo travesti y vive en Valparaíso, ya hace muchos años...ella fue la que ganó, y nosotros después ahí hicimos un sketch y a la dueña le encantó, nosotros teníamos más, veníamos más del teatro, entonces teníamos otro tipo de cosas y la gente nos preguntaba “¡oye ustedes estudian teatro?” “¿Por qué?” “Es que ustedes tienen otra manera de expresarse” porque uno rompía la cuarta pared y hablaba directamente con el público, y eso era súper interesante. Entonces la manera de poder, de poder dirigir tus textos, era...era otra.

Trabajé con el Alejandro Cid un periodo cortito ...y después... yo me quedé ahí entonces me dijeran eh...ya... haciendo transformismo, entonces yo hacía doblaje de canciones pero tenían que ser cómicas, la dueña quiso que yo fuera cómica, y no me dejaba hacer...yo quería hacer temas dramáticos, no sé, como más sentido y no, no me dejaba, no me dejaba, por ejemplo “La Espabilá”, que era una canción, como una canción española, después la pueden googlear entonces, se llama “La Espabilá” eeeeh y... eeeeh, después de eso hacía yo un *strep tease*, después me lo robaron, Daniel Vilches me lo robó y lo hizo en una de sus revistas, entonces el mambo 8, yo me eh, colocaba una una camiseta de, ni siquiera era camiseta, era una panty y le cortaba el cuello y me la ponía entera al revés y le pegaba así unas tetas así largas en la punta y les pegaba unas pelotas de plumavit con unos pezones armados y eeeeh un bikini, eeeeh un bikini, era una vedette pobre, era una vedette pobre, entonces me colocaba un bikini ¿Ya? Que era de lentejuelas porque la señora esta tenía una bodega y ahí nos prestaba todo el vestuario que ella compraba mucha ropa en la ropa americana, eeeeh compraba ropa de repente en las liquidadoras de... del Teatro Municipal, de la Católica sí, de la Católica cuando...de unos montajes que quedaban. Todos esos vestuarios los compraba entonces nosotros los usábamos po en nuestras presentaciones, entonces teníamos que ir a buscar vestuarios ahí entonces tenía mucho bikini, entonces usábamos bikini de repente salíamos todas de vedette con plumas y todo por el estilo. Entonces usaba este bikini me colocaba abajo ese mismo postizo que lo usé esa vez acá yo me lo colocaba acá abajo escondido, entonces hacía todo esto, me sacaba las pechugas, jugaba con ellas, no sé, hacía jugaba como al yoyo, al tiki taka, de repente las movía para arriba, hacia como esto, malabarismo, y se veía como una capa de pluma, que eran de plumas de estas de estas de plumeros todas rotas, un casquete que era, que lo había comprado en el ex Bim BamB um, y estaba todo así como destartalado, y salía con este casquete y todo, yo me iba, me iba sacando cosas hasta quedar completamente desnuda, entonces me daba vuelta, al terminar, ya, la fanfarrea, al final me daba vuelta, me sacaba el bikini y quedaba con esta champa colgando, con el postizo...siempre lo hacía, porque me lo pedían mucho y y y, ya no lo quería hacer, yo quería hacer otras cosas, verme mejor, ¿cachai? y lo hice mucho mucho tiempo, favorito del público, todas teníamos como un clásico, clásico, la Françoise era la que hacía los números, todas las canciones que iban saliendo en el momento, como interpretación, la Rocío jurado, por ejemplo, la Ana Gabriel, eeeeh, la Masiel, la Maitén Montenegro esposa triste, que ese era como un caballito de batalla, siempre lo hacía, y después ya comencé a innovar un poco y en y en y en el bunker ya comencé yo a como, nunca quise ser mina tampoco, entonces en el bunker empecé a hacer...hicimos CAT. Entonces el maquillaje ya empezó a cambiar, entonces yo hacía el mismo número acá, en el Quásar, entonces hacíamos el show en el bunker de...lo que correspondiera entonces ya ahí empecé a variar un poco y a hacer otro tipo de personajes y después me pidieron que hiciera sala, entonces yo salía de drag, yo, nadie tenía idea qué era drag, nadie. Entonces yo como viajaba mucho también en ese tiempo eeeeh, yo me descubrí drag, yo fui una vez a España y vi a una drag-queen en una discoteque que se llamaba Alex, y dije “yo soy dragqueen”, yo no tenía idea que era drag-queen, con maquillajes grandes, la boca y los vestuarios así estafalarios, yo me hacía mis tocados, todas esas cosas, y ahí me

descubrí drag, yo soy drag, y no habían drags acá, después empezaron a aparecer las...la Diana Groischman también hizo drag después en el Fausto y así empezaron a aparecer otras, en eeeeh...en diferentes lados, y...pero duraban poco tiempo, porque empezaban de drag, y ligerito...la Batzy Star también empezó de drag, y después se empezó a convertir...ya querían ser mujeres ¿Cachai? Lo menos maquillaje posible, entonces ahí yo comencé como a mantener ese personaje y a potenciarlo con look mucho mas... mucho mas distinto.

- **¿Cómo se trasladaban entre el Fausto y Quasar?**

Taxi y micro, micro sin duda, o caminado, la micro funcionaba toda la noche y tu podías andar como si nada, una andaba en la calle como si nada en la noche. Igual había cierta represión, pero estaba la represión en los lugares, porque no venían los Carabineros y te agarraban en la calle y te llevaban presa, no te golpeaban porque sí, era mucho más permisivo todo eso, todo esto era una cosa como una nebulosa, o, mucha más oculta, pero en en los sitios, pero entonces ellos sabían que tú estabas en este lugar, y ahí te tenían controlado, si en el fondo te daban la posibilidad que existieran estos lugares porque si no la habrían cerrado de frentón, eh si si, tener estos lugares porque sabían qué tipo de población existía y dónde estaban ¿Cachai? No estaban dispersos, entonces el control ya lo tenían encima, en la época de dictadura si po, por eso que que que hacer la redada como para saber lo que estaba pasando pero tu andabas en la calle no no da no había esa...esta agresividad que hay ahora, de que te golpean, mm... de en vez yo siento que todo esto es un...una cosa armada porque en realidad no es que la diversidad...exista y se haya expandido que todo el mundo sea prodiversidad, eso, es una gran mentira, en todos lados, en Estados Unidos no se dicen nada, todo no, todo pro, y lo tapan con estos programas de RuPaul que todo es fabuloso, y todos somos regias y estupendas, y podemos salir a hacer eventos y todo por el estilo, pero resulta que nunca te dicen que las matanzas que existen son gigantes en todos lados...que que que llega un tipo te tira ácido en la cara, que te matan en el metro y todo ese tipo de cosas, que yo las sé porque yo viajo hartito y sé lo que pasa en Estados Unidos, lo que pasa en Inglaterra, Francia...que son países pro y la la...y son mucho más terribles las cosas.

- **Diferencias de prácticas políticas de antes y de ahora.**

Eeeeh habían, estaban, habían muchos que eran pro dictadura, por ejemplo la [REDACTED] siempre se creyó ella, como más leal para el lado de...siempre dice que ella es pinochetista y todo, y nosotros siempre la molestábamos porque en realidad no tiene de dónde ser pinochetista, es de barrio ¿Cachai? Y ella salía a protestar con su mamá y con su gente salía a protestar, o a apoyar el régimen, entonces...pero fíjate que en ese tiempo si habían algunas que eran bien marcadas que tenían una tendencia, digamos, que estaban a favor de la dictadura, eran muchas más que estaban, como digamos, en contra ¿Ya? Y que como que ese tema era como no se hablaba, era una cosa que se vivía en el fondo no más ¿Cachai? No se mezclaban esos temas porque si yo era amigo tuyo y tú eras...tu tenías una diferencia era como, era... como una chacota: esta se cree regia y vive en la población no sé qué y sería, pero no existía, digamos, como esa disputa más profunda y como a enfrentarse, no se enfrentaba porque como te digo, las de Las Condes bajaban, todos bajaban y llegaban al Fausto y al Quásar, y era una, una mescolanza, súper bien fusionada, porque noooo, no existía una guerrilla interna entre...entre...entre el medio.

- **¿Los pacos entraban a Fausto?**

No, si entraban también, lo que pasa de que, de que, era como más eeeeh, no existían las redadas como por ejemplo como cuando iban y se llevaban a todas las del Quásar, porque en el fondo eeeeh, la gente que venía de arriba tenía mucho más relación con la dictadura, entonces se iban a encontrar por ejemplo con el hijo de Don Francisco, adentro del Fausto, militares.

- **¿No entraban para no encontrarse con este tipo de gente?**

No, o sea no, en el fondo no era para no encontrarlos, era para no evidenciar ciertas cosas. Era sabido, era todo sabido, era todo sabido, porque por algo, por algo el Fausto permaneció tanto

tiempo permanentemente abierto, porque si no se habría notado, cuando a nosotras nos llevaron presas, a ellos le hicieron control de identidad, y a nosotros nos llevaron presos, en el 92, el 4 de mayo del 92. Nosotras...todos los eventos fueron heavy, lo que pasa es que antes, antes, no te habían fichado, ahora nos hicieron una ficha, que la Fanny Pollarolo, tuvo que pelear con los jefes de de de la de investigaciones para poder eliminar esas fichas, unas fichas metálicas, eran unas fichas especiales que no se borraban con nada, entonces quedabas como internacionalmente, te daban, te quedabas eeeeh, fichados, todo el mundo sabía, si se metían a los computadores, en todo el mundo, todo el mundo sabía que te habían llevado preso por ofensas a la moral, era una marca...que era ser...ofensa a la moral, era una pena heavy.

- **¿Por qué los detuvieron el 92 y no durante la dictadura?**

Si lo que pasa es que eso, pensé...se venía dando hace mucho tiempo, pero nunca se dio la ocasión como para poder...eh... porque existía toda esta cosa con con los políticos, porque también fue una pugna política, porque en el fondo se estaban dando un poco más, o sea se estaba recién dando ciertas luces, de de esta diversidad más permisiva, ¿cachai? Entonces había que ponerle el pie encima de una manera mucho más enérgica, como decir...a ver, aquí la cosa no es tan así, ustedes están, existen, pero no son públicos, no asomen las cabecitas, cachai? Los de Megavisión, ellos fueron y fueron a la mala porque en el fondo iban a grabar otra cosa, en el fondo nos grabaron de personaje, y nos ficharon de personajes, ni siquiera...durante la redada...Informe Especial sabía que había una redada y llegaron antes, si po, llegaron antes. Todo eso estaba armado, eso estaba armado, era una estrategia. Ese programa no se dio porque resulta de que pensaban, era como una emboscada, pensaban en meterse al Quásar, cerrarlo. Y ahí entrevistar a la gente, como dar rostros, ¿cachai? si en el fondo era como, porque no iban a dar los rostros del Fausto po ¿Cachai? acá no po, acá podías mostrar la carnada de esta gente que son como una subespecie, heavy. Los periodistas al servicio de la policía, si po, claro po, pero eso se se dio mucho tiempo, todavía se da, periodistas que son vendidos que les pagan para dar información o...o...o estar para el lado de que lo que escribe después lo dan todo vuelta y al final, no se po todo cambian las cosas, se dio en ese tiempo, como te digo, costó mucho, costó mucho poder sacar eso y que quemaran ese material, porque en el fondo no era llegar y meterlo, había que meterlo a unos hornos especiales, y que eso no salió...cuando salía de chile decía: oh me va a salir esta huéa, me va a salir esto, me va a salir esto. Después averigüé y no aparece anda, realmente se deshicieron de ese material, nosotros le decíamos, nos tocan el piano, porque te hacían tocar el piano con todo y estaban todos vestidos con mascarillas, de blanco entero, con... eran como unos doctores, como que estaban en un quirófano, no se aceraban a tocarte nada, y y cuando tu escribías ciertas cosas, te hacían llenar unos formulario con, como eeeeh, con las personas que que que era tu círculo, quién es fulano, tienes pareja, eres activo, eres pasivo, tienes sida, no tienes sida, que enfermedades has tenido enfermedades veneras, entonces porque eso en el fondo también tenía que marcar un precedente, porque ahí como estaba todo este boom del sida ¿cachai? tenían que ver de dónde venía también todo este tipo de cosas ¿cachai? Era heavy sida igual a homosexualidad.

- **¿Qué pasó después del 84 y el primero muerto por VIH/SIDA?**

En ese tiempo, no se tenía mucha conciencia de todo esto, la gente como que no...No pescaba, ponte, por eso hubo como, en ese periodo, mucha gente infectada, porque no se usaba el condón, para nada, la gente no, no le hacía caso al condón. El miedo lo tenía la gente de afuera, la gente de afuera era más temerosa a relacionarse contigo y... ponte, era eso, recién comenzó todo este boom, de protección y todo, pero fue más cercano para los 90's, pero al comienzo no, no pasaba nada, todo el mundo tenía relaciones igual como si nada, y por eso mucha gente se enfermó y todo, pero...y es porque claro, había gente de que no...No...No era ¿cuánto se llama? la gente que no...Indetectable. Tu tenías la enfermedad pero no...Contagiabas, ¿no es cierto? era una carga viral

muy baja, claro, pero fue, muy muy muy difícil, peroooooo, como te digo, la represión venía mucho más de, del, de la parte digamos, que en el fondo los más altos mando le encargaron a la policía de Carabineros, que hicieran su pega, y la hacían...y cuando no se metían, los este, detectives.

- **¿A qué comisaría los llevaron el 92?**

Nos llevaron a una comisaría que está, en la, en la BRIDE, primero, la que está aquí en Santa Rosa, o sea en la calles Rosas, cerca del Casino Las Vegas. Por esos lados, ahí nos llevaron, y ahí nos hicieron toda esta cosa, y después nos llevaron allá a General Mackenna, y ahí estuvimos toda la noche, imagínate, desde las 12 de la noche estábamos listos como para hacer show, y nos agarraron, y nos...ahí nosotros hacíamos gestos a la cámara y todo, los tipos de Informe Especial tratando de poder grabarnos, y nosotros no nos dejamos obviamente, nos metieron inmediatamente a la cuca, y nos llevaron a la BRIDE, ahí en llegar a San Martín, y ahí nos hicieron todo el fichaje, nos metieron como a un laboratorio, y nosotros mientras esperábamos, había una niña que se llamaba Claire, que era una bailarina francesa, bailarina de cancan, porque era muy diverso todo el espectáculo, entonces eeeeh, ella, le decían, ya maricón eeeeh, sácate las tetas falsas, y decía "si yo no soy hombre, soy mujer". Y le decían, no mari...y la trataban de hombre, sácate la peluca, y no, no tengo peluca, tengo...usaba el pelo rojo, y le, la, le tiraban el pelo, le tiraban el pelo tratando de sacarle la peluca, y ella decía que no, y la toqueteaban, la toqueteaban y todo, fuerte, obvio. No me acuerdo de los nombres de los periodistas...estábamos listos para salir a actuar, yo estaba vestida de cabra chica con la Françoise, la Anais estaba vestida de eeemmm...No, no, no es como la versión que hizo el Ignacio, no, nosotros, estábamos vestidas de cabra chica, yo de un vestido de azul con flores, unos vuelitos acá y con chapes, y la Françoise también, con un vestido rojo parecido al mío, pero con chapes también...eeeh...éramos las cabras chicas...y la Anais estaba vestida de Whitney Houston, y así. Entonces nos llevaron de personaje con pecas y todo, entonces cuando nos decían ya, cuando te hacen la ficha tenía que mirar de lado, lateral, de frente, nosotros, lo que hacíamos era, era que hacíamos gestos, agarrándonos los cachos, ese tipo de...ese tipo de fotos ¿Cachai? Pa los pacos, no, para la, para la...Policía de Investigaciones, en ese tiempo ya estábamos en investigaciones. Te decían que te pusieras seria y todo...y qué sería te ibas a poner si esto no era...una hueveaba, si al final no era tu cara, no era tu cara. Estuvimos ahí hasta como las...4 de la mañana, desde como las 12 de la noche a como las 4 de la mañana en ese lugar, y después nos llevaron a General Mackenna, y ahí estuvimos, porque ahí empezaron a transar y todo, y la dueña del Quásar, llamando a General Mackenna a ver qué pasaba y teníamos una camioneta que era la la la chofer de la Ana María, una camioneta grande que nos estaba esperando afuera. Ahí estuvo ella desde que nos llevaron para ese lugar, desde las 4 de la mañana en General Mackenna afuera esperando hasta que nos soltaron en la mañana, nos soltaron como a las 8 de la mañana. Y eeeeh...llegamos al Quásar, y la señora abrió una botella de champán para celebrar que quedamos libres ¿Cachai? Y ahí estaba el Víctor Hugo Robles, que andaba el Víctor Hugo Robles siempre metido en todo este tipo de cosas: en marcha en contra de los, de los militares. El Víctor Hugo Robles cuando supo todo esto comenzó como a gestionar con la Fanny Pollarolo como para hacer...porque ese salía con eh...con su cuadrito, con su cuadrito del Che de los Gay, con su cuadrito con las patas de chancho, decía *me gustan las patas de chancho* y con los militares detrás ¿Cachai? Al Víctor Hugo yo lo conozco de ese tiempo, del Fausto, de Quásar, eeeeh a la Queen, aparecía por todos lados y él siempre andaba así, él era como un activista político entonces siempre andaba promoviendo con su, con su banderita chilena o andaba *oye hoy día vamos a ir a protestar, no sé po, a la salida de...del...de la biblioteca*, entonces te invitaba, te hacía discursos, en el Bunker también, siempre fue como un activista, de hecho me llevó muchas veces al ARCIS, que él estudiaba ahí a hacer performance, relacionada con sus, con sus libros, con las cosas que él escribía, y así también pequeñas entrevistas pa que la gente que iba,

como público en general, también gente de la universidad, tu...podiera enterarse de ciertas temáticas.

- **¿Quiénes eran los DJ'S de Quasar?**

Mira, hay uno, hay uno que está en este momento que está vivo el Dj, que trabaja como guardia en el Parque O'Higgins, yo te podría ubicar el contacto. El Mauricio Terrazas, nos proveía la música a nosotros, él nos grababa los cassettes, porque resulta que los shows se grababan enteros. Éste es un casete de un show de Quásar. Es el show 110, se grababa completo y se tiraba de una toda la música. Mayo Ramírez, era un bailarín que hacía capa de toros, era un bailarín y hacía digamos...era como un solo, en el fondo era como la introducción. Anaís era una transformista, mira...en el Quásar estaba: La Francis Francoise, la Shila Fox, la Anaís Tiare, ellas eran las tres transformistas estables del lugar, el resto éramos todos invitados entonces después existían algunas coristas, después empezaron a incorporarse coristas, y existía el Mario Valencia, el Carlos Huerta, eeeeh Carlos Alfredo y así después iba rotando cierta gente que eran los que est...que estuvieron siempre ahí en un periodo. Eeeeh y eeeeh ellas eran las estables del lugar, el resto éramos todos invitados, habían otros, había un niño por ejemplo que hacía Boy George ¿Cachai? Era como...eeeh Cindy Lauper. Ahí apareció recién a trabajar la Nicole Gautier, de...cuando recién llegó, a Quásar, alcanzó a llegar a Quásar, eeeeh antes que se cerrara cuando se murió la señora esta. Esa es la letra del DJ del que te estoy contando. El Mauricio Terraza, él tenía también...nos proveía de música en el fondo ¿cachai? Ponte tu queríai no sé...necesito efectos especiales, entonces hablabai con Mauricio Terraza y Mauricio Terraza te decía ya, tengo ladridos, o no sé qué, campanas porque nosotros hacíamos por ejemplo pa las fiestas patrias, hacíamos el show de la Quintrala, entonces se grababa un show especial, y sacábamos noticias de ese periodo, y las metíamos en ese...en ese sketch ¿Cachai? Álvaro Torres...ese...esos se [REDACTED] ----- murió, él supo que tenía SIDA, fue a hacerse un examen, y le dijeron...le entregaron el sobre que tenía SIDA y salió del hospital y se murió: le vino una crisis en ese mismo instante. Salió del hospital, se desvaneció y se murió, así de...así de fuerte. [REDACTED] ----- murió como en el...noventa y...como en el noventa y cuatro, si po, súper joven, súper joven. Estos casetes se subrayaban y todo porque...tenían la...esos casetes se guardaban bajo siete llaves, existía el original y una copia, todos los shows se grababan con un respaldo en el casete. Entonces decían vamos a repetir el show número 100 o 110 como este, se armaba ese show y si no estaban las mismas personas se buscaban a los...a las personas que pudieran hacer ese tema... ¿Cachai? Para poderlo repetir...eeeh...y tenía un Kardex de esos metálicos como esos medios verdes, martillados, de esos antiguos y ahí se guardaba el...todo el material que tu...que estaba en la discoteque. Y el otro Kardex donde estaban los cds, guardados los originales, estaban en la casa de la Ana María que vivía aquí cerquita, en moneda, con eeeeh, pasadito Santa Lucía, ahí vivía ella, en un edificio, sí.

- **¿Por qué cerró Quasar?**

El Quásar cerró porque ella falleció, ella, ella, se hizo una operación porque como te digo ella tenía la voz súper ronca, ella fumaba mucho y ella fumaba con boquilla, entonces eeeeh, ella se operó de la garganta para sacar...porque ella tenía un nódulo aquí en la garganta, entonces se operó de la garganta y eeeeh quedó súper bien supuestamente, y después falleció pero, pero existen muchos mitos al respecto porque falleció dentro del...eeeh de su departamento y había un tipo que era un, un guardia que estaba en la puerta...no, eeeeh, en Quásar había un caballero que era bien amigo de ella que era ex-detective y estaba ahí cuando ella murió y dicen las malas lenguas que hubo una rencilla ahí, y que ahí corrió bala. Se supone que ella murió de este problema, claro, por eso, pero hay, existe tanta cosa que la gente empieza a inventar también que uno no sabe a qué atenerse. Eeeeh y falleció y la velaron en el Quásar, y después de ahí quedaron dos hijas, quedaron dos hijas y esas dos hijas, comenzaron a trabajar la discoteque y empezó la rencilla entre

ellas, por el poder, quién mandaba más y no sé qué y no sé cuánto, ahí se formó...se formó una alianza, quién era aliado de quién entonces: una se quedó con la parte de los transformistas, de los...delos gays, y la otra se quedó con la parte de las lesbianas ¿Ya? Entonces...pero igual seguía existiendo esta disputa, quién trabajaba para quién, porque las lesbianas se pasaban...porque estaba abierta la disco, pero una se quedaba con toda esta parte y la otra se quedaba con toda la otra. Entonces quién era aliado de quién. Entonces eeeeh una tenía a los transformistas y no quería que se mezclaran con eeeeh las, los, con ella ¿Cachai? Entonces después se hizo un escenario ahí, en la pista de las lesbianas, entonces algunos transformistas se iban a trabajar allá, entonces ya pasaba a ser enemigo del otro lado, entonces al final decidieron que...nosotros ya sólo trabajábamos en Búnker, entonces dijimos "sabí qué ya no es para nosotros todo esto en realidad porque esa disputa entre ellas no tenía ningún sentido para nosotros". Dos discos en una, entonces y...nosotros estábamos bien y acá en los espectáculos del Búnker necesitábamos tener mucho más...ensayo, era, era otro tipo de cosa. Después de ahí se abrió también el Dragqueen, que es el restaurante que, que tenía el Omar, entonces yo trabajaba en el restaurante de anfitrión con la Nicole y después nos íbamos al Búnker. Ese restaurante quedaba al lado del Búnker: estaba la academia de la Karen Conolly, el Búnker y el restaurante...y ahí se comía y todo, era un lugar súper bonito. Nosotras éramos anfitrionas ahí, habíamos varias, estábamos...estaba...estábamos yo, la Petra, la Nicole, la Nicole Gautier. Entonces teníamos mucha pega ahí, en esos lugares...ahí la Petra Pérez empezó a hacer Drag, la Petra es muuuucho más joven como personaje...trabajamos con el Rubén Darío...lo que pasa que de nosotros empezamos a hacer para cuando...cuando...cuando, nació todo esto, todo este mundo de los drag, no tenían...la gente no conocía mucho, entonces hicimos unas fiestas temáticas. Hicimos unas fiestas con el...e [redacted] se llama? ----- [redacted] también, y el ----- que también falleció hace co [redacted] ----- hicimos una fiesta, entonces en ese tiempo se convocó a muchos diseñadores famosos: Oso Troncoso, eeeeh...eeeh...Daniel Rivera, habían varios, Ricardo Oyarzun, también el Ricardo Oyarzun hizo mucha cosa. Entonces hicimos una fiesta temática y se hizo una fiesta eeeeh, que yo tengo unos videos por ahí, unos VHS y tengo los...de ese material. Entonces eran unas fiestas temáticas de drag-queen, entonces...y ahí empezaron algunos a hacer drag, ahí salió la Xuxú que ahora vive en París, yo la veo siempre, eeeeh, y ahí empezaron a hacer drag algunas, ahí salió la Batzy también, pero...mira la Heather ya hacía, trabajaba hace mucho tiempo, ahí hicimos varios, hicimos drag y muchos hicieron drag para el desfile solamente, porque se convocaba mucha gente y se convocaba también a toda gente conocida po, hicieron digamos algunos personajes, y ahí la gente empezó a cachar un poquito más lo que era el dragqueen po, pero no tenían idea... en Quásar era como show más así de revista, como te digo mucho más entre la vedette, el número clásico, el que hacía el adagio, el humorista, ese tipo de espectáculo es más marcado como revista, era ese tipo de espectáculo el Quásar ¿Ya? Y porque era un público de otra manera po, que te veía otro tipo de cosas, con otros intereses, y el Búnker, venía con la escuela del Omar, que el Omar era...tenía muchas más ideas eeeeh, trabajó mucho tiempo con el Tomás Vidiella...Omar Pacheco. Entonces tenía otra visión del espectáculo, él vivió un tiempo también en Londres, entonces tenía muchas ideas, mucho más modernas en el fondo, esto era una cosa en el fondo un poco más...pero igual era súper interesante, pero era lo más clásico. En [redacted] tor artístico era el -----, siempre había un coreó [redacted] era el que hacía...----- falleció, él se mató eeeeh se mató, se suicidó con gas. Él tuvo una pareja, una bailarina, mira una vez que llegó la Moria, la Moria Casan, a una revista que vino a Chile, a trabajar con el Daniel Vilches, entonces fueron al Quásar po, y resulta de que...eeeh, a carretear, ella iba a todas esas cosas, porque como te digo, venía mucha gente de todos lados. Entonces vino la Moria a carretear y vino [redacted] su staff, y estaba la -----, que es una actriz y bailarina [redacted] ganchó con el ----- , y se fueron a vivir a Argentina, a

Buenos Aires eeeeh... y resulta que el Mario tenía acá también una mujer, eeeeh, y tenía un hijo con ella, y embarazó también a esta niña en Buenos Aires, entonces tenía dos hijos, y se quedó allá y después él no le daba muy buena vida, entonces ella armó un esquema y...para que se viniera a Chile, entonces a él le vino una depresión súper heavy, y vivía en unos departamentos que están ahí en 5 de abril con la Alameda, unos que son como medios azules, porque son unas torres gigantes que hay ahí, con Pajaritos, no sé, si Pajaritos...ahí en las rejas, en esos edificios él vivía ahí, en el piso 12 por ejemplo, y ahí se...una noche se tomó unos tragos, escribió una carta, y dejó...iba escribiendo todo lo que le iba pasando, y ahí se suicidó con gas: dejó la cocina abierta y se suicidó con gas. Se durmió, y lo velaron en el Quásar...si, él ya había dejado el Quásar, si ya se había ido, y ahí quedó el Carlos Huerta, que todavía existe el Carlos Huerta, él quedó de coreógrafo, eeeeh, en el noventa y...ocho más o menos. Como el [REDACTED] s o menos. Pero ----- fue el que hizo todo...eran buenos coreógrafos. Pero era todo como súper eeeeh...Mmmm armado en comunidad, uno proponía muchas cosas "oye ya vamos a hacer esto" y qué te parece, entonces uno también podía proponer si... "¿si le ponemos este otro? ¿Sacamos esto y ponemos esto?" ¿Cachai? Él iba ordenando, claro, la visión general de lo que se iba a hacer. Pero uno tenía la posibilidad de proponer también, era súper bien visto y no había problema porque después, no sé, por ejemplo en Búnker, el...el...el director artístico proponía una cosa, el Rubén Darío por ejemplo, yo trabajé mucho tiempo con el Rubén Darío, y el Rubén Darío proponía algo y había que hacer eso y nada más, no...él tenía la película...excelente...también son súper buenos directores artísticos, pero no te daban la posibilidad de proponer porque era una falta de respeto que le estés diciendo...¿Cachai? No, y en el Búnker fue después el...primero fue el...ay cómo se...se me olvidó el nombre ahora entero, muy conocido, era bailarín de sábado gigante...el...ay...se me olvidó el nombre, hay mucha gente que no la nombro nunca entonces...a uno se le empieza a...como a ir el nombre. Después estuvo el Rubén Darío, estuvo un tiempo la Heather también, después se les daba a diferentes...la Françoise también fue...empezaron a mutar algunos personajes...y después al final se quedaron la Nicole Gautier con el...con la...dirección artística del Búnker.